



MODEL • MODÈLE • MODELO  
DCFM110B1WDB

CHEST FREEZER  
CONGÉLATEUR HORIZONTAL  
CONGELADOR DE ARCÓN

OWNER'S USE AND CARE GUIDE  
GUIDE D'UTILISATION ET SOINS DE PROPRIÉTAIRE  
GUÍA DE UTILIZACIÓN Y CUIDADO PARA EL PROPIETARIO

- Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product.
- Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.
- Lea y observe todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este producto por la primera vez.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE YOU MUST PROVIDE A VALID PROOF OF PURCHASE. PLEASE STAPLE YOUR RECEIPT TO THIS PAGE FOR FUTURE REFERENCE.

POUR OBTENIR LE SERVICE SUR GARANTIE VOUS DEVEZ FOURNIR UNE PREUVE D'ACHAT VALIDE. VEUILLEZ AGRAFER VOTRE REÇU À CETTE PAGE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

PARA OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA, DEBE PROVEER UN RECIBO ORIGINAL. POR FAVOR ENGRAPE SU RECIBO A ÉSTA PÁGINA EN CASO QUE NECESITE HACER UN RECLAMO.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

**WARNING** - Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or service agent if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

### DO NOT USE AN EXTENSION CORD

Use an exclusive 115V wall outlet. Do not connect your refrigerator to extension cords or together with another appliance in the same wall outlet. Do not splice the cord.

## MISE À LA TERRE

L'appareil est muni d'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre. Branchez la fiche dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

**AVERTISSEMENT** - Une fiche de mise à la terre mal branchée peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures aux personnes qui utilisent l'appareil. Si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre, consultez un préposé du service qualifié.

### N'UTILISER JAMAIS DE FIL DE RALLONGE

Brancher le réfrigérateur à son propre circuit de 115V. N'utilisez pas de rallonge électrique pour brancher votre réfrigérateur. Ne branchez pas le réfrigérateur à une prise femelle multiple qui sera également utilisée pour d'autres appareils électriques. N'épissez pas le cordon électrique.

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato viene con un cable de alimentación que tiene un conductor y pata del enchufe de tierra. Este cable debe enchufarse en un tomacorriente debidamente instalado y con conexión a tierra.

**ADVERTENCIA** - El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprende bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente.

### NO USE CABLES DE EXTENSIÓN

Use una toma de corriente exclusiva de 115V. No conecte su congelador a cables de extensión o junto a otro aparato en la misma toma de corriente. No empalme el cable.



## Important Safety Information

### READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Please ensure that component parts shall be replaced with like components and that servicing shall be done by factory authorized service personnel, so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current.

## ELECTRICAL REQUIREMENTS

### WARNING

**ELECTRICAL RATING:** The serial rating plate indicates the voltage and frequency the unit is designed for.

Due to possible variations in line voltage (caused by overloading of circuits), it is advisable to install a dedicated circuit from the meter panel. This will help to eliminate current fluctuation which might cause motor trouble.



### IMPORTANT WARNING

An empty refrigerator or freezer is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket or door from unused appliances, or take some other action that will guarantee it harmless.

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb in.

**DON'T WAIT! DO IT NOW!**



### WARNING! EXPLOSION HAZARD!

Risk of fire or explosion due to puncturing of refrigerant tubing. Do not use sharp objects to aid in defrost. Please handle with care. Keep flammable materials and vapors such as gasoline away from the refrigerator. Use nonflammable cleaner.

Disposal of this unit should be in accordance with federal and local regulations.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or who lack experience or knowledge, unless such persons receive supervision or training to operate the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded (two prongs) adapters.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid hazard.
- WARNING Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- WARNING Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING Do not damage the refrigerant circuit.
- WARNING Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- This unit is not designed for outside installation, including installation anywhere that is not temperature controlled (including garages, porches, carports, etc.).
- Before connecting the appliance to an electrical power supply, let it stand 6 hours. This will reduce the possibility of malfunctions in the cooling system due to transport handling.
- The refrigerator system of the appliance is filled with refrigerant and insulating substances which should be separately treated and processed. Call your nearest authorized service agent or specialized servicing centre. If you are unable to locate one, contact your local authorities or your distributor. Be careful not to damage any tubes that may be on the rear wall of the appliance.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



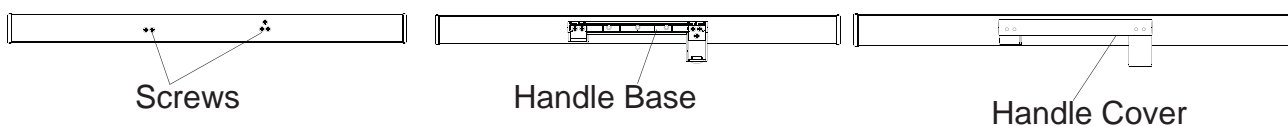
## Installation Instructions

1. Select a place with a strong, level floor.
2. Allow a clearance of 12.7 cms (5 inches) between the back/sides and any adjacent wall. Please allow adequate clearances between the freezer lid and ceiling.  
Place the appliance firmly on a solid base. Some appliances have adjustable feet on the front side; use them to level the appliance (*some models only*).

**NOTE: This appliance is intended for FREE-STANDING INSTALLATION ONLY and is NOT intended to be built-in. This appliance is approved for INDOOR USE ONLY and is NOT intended for outdoor operation.**

### Handle Installation (some models only)


1. Using the screws provided, you will need to remove them from the front of the unit, screw the handle base onto the lid.
2. Replace the handle cover.




## Operating Instructions

### TEMPERATURE SELECTION

Once the unit is plugged in, set the temperature between MIN and MAX. MIN is the warmest setting, MAX is the coldest setting. To set the

temperature, press the "SET" button  until you have reached the desired temperature position. Note: When the green indicator light is illuminated, the compressor is working. When it is not illuminated, the unit still has power, however the compressor is not working.

If you have placed a large quantity of food in your unit and want the compressor to run continuously for 52 hours, press "SET" until "SUPER"

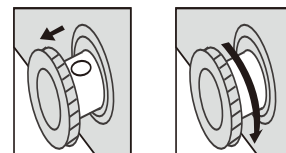
 freezing is activated.

In the event of a power failure, the unit will return to its previous setting when power is restored. Note: When there is an error in the temperature sensor, the temperature indicator bar will flash every second from left to right.

### DEFROSTING YOUR APPLIANCE

For proper defrosting and cleaning, the following method is recommended:

- a) Unplug freezer.
- b) Quickly remove all frozen food and store in baskets, cartons or other suitable containers. Keep food well covered with blankets to avoid excessive temperature rise.
- c) Remove the drain plug from the freezer, place a tray under the plug and rotate the drain dial 180 degrees, this will allow the water to drain out of the freezer compartment. Wipe the interior of the freezer, replace the drain plug and resume freezer operation as normal.



Occasionally, a minor problem may arise, and a service call may not be necessary - use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call an authorized service depot or **Danby's Toll Free Number** for assistance. **Tel: 1-800-26-DANBY (1-800-263-2629)**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<b>Does not work</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No power to unit</li> <li>Power cord is unplugged</li> <li>Wrong voltage is being used</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check connection of power cord to power source</li> <li>Plug in unit</li> <li>Use proper voltage</li> </ul>
<b>Freezer runs continuously</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperature set too low (too cold)</li> <li>Lid is not closed</li> <li>Hot food was inserted</li> <li>Lid opened too long or too often</li> <li>Close proximity to heat source or direct sunlight</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set temperature control to warmer setting</li> <li>Close lid securely</li> <li>Be sure food is at room temperature before inserting</li> <li>Minimize lid openings / duration</li> <li>Do not place unit close to heat sources or direct sunlight</li> </ul>
<b>Internal temperature not cold enough</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No power to unit</li> <li>Power cord is unplugged</li> <li>Temperature set too high</li> <li>Lid is not closed</li> <li>Hot food was inserted</li> <li>Lid opened too long or too often</li> <li>Air flow obstruction</li> <li>Wrong voltage is being used.</li> <li>Close proximity to heat source or direct sunlight</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check connection of power cord to power source</li> <li>Plug in unit</li> <li>Check setting and increase as needed</li> <li>Close lid securely</li> <li>Be sure that food is at room temperature</li> <li>Minimize lid openings / duration</li> <li>Allow room for air to circulate around unit</li> <li>Use proper voltage</li> <li>Do not place unit close to heat sources or direct sunlight</li> </ul>

### LIMITED IN-HOME APPLIANCE WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.  
 This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.) (hereafter "Danby") or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

#### TERMS OF WARRANTY

Plastic parts, are warranted for thirty (30) days only from purchase date, with no extensions provided.

*First year* During the first twelve (12) months, any functional parts of this product found to be defective, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINAL purchaser.

*To obtain service* Danby reserves the right to limit the boundaries of "In Home Service" to the proximity of an Authorized Service Depot. Any appliance requiring service outside the limited boundaries of "In Home Service" ,it will be the consumer's responsibility to transport the appliance (at their own expense) to the original retailer (point of purchase) or a service depot for repair. See "Boundaries of In Home Service" below. Contact your dealer from whom your unit was purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician. If service is performed on the units by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be void.

*Boundaries of in-home service* If the appliance is installed in a location that is 100 kilometres (62 miles) or more from the nearest service centre your unit must be delivered to the nearest authorized Danby Service Depot, as service must only be performed by a technician qualified and certified for warranty service by Danby. Transportation charges to and from the service location are not protected by this warranty and are the responsibility of the purchaser.

Nothing within this warranty shall imply that Danby will be responsible or liable for any spoilage or damage to food or other contents of this appliance, whether due to any defect of the appliance, or its use, whether proper or improper.

#### EXCLUSIONS

Save as herein provided, by Danby, there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statute is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and hold harmless Danby from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

#### GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

- 1) Power failure.
- 2) Damage in transit or when moving the appliance.
- 3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
- 4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions (extremely high or low room temperature).
- 5) Use for commercial or industrial purposes (i.e., If the appliance is not installed in a domestic residence).
- 6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
- 7) Service calls resulting in customer education.
- 8) Improper Installation (i.e., building-in of a free standing appliance or using an appliance outdoors that is not approved for outdoor application). Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bills of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

**Warranty Service**  
In-home

Danby Products Limited  
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

**1-800-263-2629**  
07/14

Danby Products Inc.  
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629



## Consignes de sécurité importantes

### PRENDRE CONNAISSANCE DE TOUTES LES INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

**Veillez vous assurer que les pièces de rechange sont remplacées par des pièces similaires, et que l'entretien soit effectué par un technicien agréé par l'usine, afin réduire le risque d'incendie à cause de mauvaises pièces ou d'entretien mal fait.**

**Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un échappatoire au courant électrique. L'appareil est muni d'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre.**

## CONDITIONS ÉLECTRIQUES

### ATTENTION

**ÉNERGIE ÉLECTRIQUE : Le voltage et la fréquence requis pour ce réfrigérateur sont indiqués sur la plaque d'identification.**

Dû aux variations possibles sur la ligne de voltage (causé par une surcharge des circuits) il est recommandé d'installer un circuit séparé avec fusibles à partir du panneau compteur. Ceci aidera à éliminer les fluctuations du courant qui peuvent endommager le moteur.



### AVERTISSEMENT IMPORTANT!

**Un réfrigérateur vide peut représenter un attrait dangereux aux enfants. Retirer le joint d'étanchéité, les loquets, les couvercles ou portes des appareils ménagers inutilisés, ou prenez d'autres mesures qui assureront que l'appareil ne posera aucun danger.**

**DANGER : Risque de piéger un enfant. Avant de mettre votre vieux congélateur ou réfrigérateur au rebut :**

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place afin que les enfants ne puissent pas facilement y entrer.

**N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE IMMÉDIATEMENT!**



### AVERTISSEMENT! DANGER D'EXPLOSION!

**Risque d'incendie ou d'explosion causé par la perforation de tuyaux frigorigènes. Ne jamais utiliser un objet pointu pour assister au dégel. Manipuler avec soin. Garder les matériaux et vapeurs inflammables comme de l'essence loin du réfrigérateur. Utiliser un nettoyant ininflammable.**

**La mise au rebut de cet item doit être faite selon les lois locales et fédérales.**

- Ce dispositif n'est pas désigné d'être utilisé par des personnes (y compris enfants) dont le développement et capacité physique, sensoriel ou mental est différente ou réduite, ou par les personnes qui manquent expérience ou connaissance sauf si ces personnes sont surveillés ou formés par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonges et des adaptateurs (avec 2 prises) qui ne sont pas de mise à la terre.
- Pour éviter les risques, si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.
- AVERTISSEMENT Les prises d'air de l'enceinte de l'appareil ou de la structure encastré doivent être dégagées en tout temps.
- AVERTISSEMENT Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer le dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT Ne pas endommager le circuit frigorigène.
- AVERTISSEMENT Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de conservation des aliments de cet appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour une installation extérieure, incluant l'installation dans un endroit qui n'a pas une température contrôlée (y compris les garages, les vérandas, les abris de voitures, etc.).
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, laissez-le reposer dans la position de fonctionnement pendant 6 heures. Ce qui réduira la possibilité que le système de refroidissement présente des dysfonctionnements en raison de la manutention au cours du transport.
- Le système frigorifique de l'appareil contient un fluide frigorigène et des substances isolantes qui doivent être transformés et traités séparément. Appelez votre réparateur autorisé ou centre de réparations spécialisé le plus proche. Si vous êtes dans l'impossibilité d'en trouver un, contactez les autorités ou le distributeur de votre localité. Prenez soin de ne pas endommager les tubes situés sur la paroi arrière de l'appareil.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



## Instructions d'installation

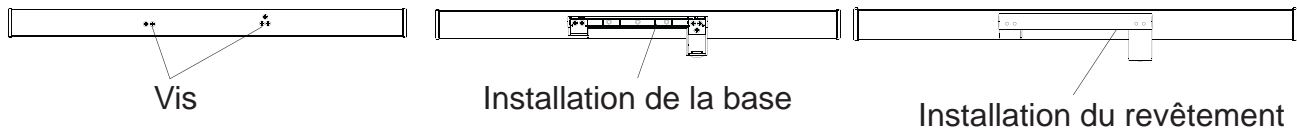
1. Choisir un endroit où le plancher est solide et à niveau.
2. Prévoir un dégagement de 12,7 cm (5 pouces) entre l'arrière/les côtés et les murs adjacents. Prévoir aussi un dégagement suffisant entre le couvercle du congélateur et le plafond.

Placez l'appareil de manière à ce qu'il repose de manière ferme sur une base solide. Certains appareils possèdent des pieds réglables à l'avant; utilisez-les pour mettre les appareils à niveau (sur certains modèles seulement).

**REMARQUE : Cet appareil est pour L'INSTALLATION AUTONOME SEULEMENT, et n'est pas pour l'installation intégrée. Cet appareil est approuvé pour L'USAGE D'INTÉRIEUR SEULEMENT et n'est pas approuvé pour l'usage extérieur.**

### Installation de la poignée (pour certains modèles seulement)

1. En utilisant les vis fournies, visser la base de la poignée sur le couvercle.
2. Replacer le revêtement de la poignée.



## Consignes d'utilisation

### SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE

Lorsque l'appareil est branché, régler la température entre MIN et MAX. MIN est le réglage le moins froid, alors que MAX est le plus froid. Pour régler la température, appuyer sur le bouton «SET»



jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte.

Remarque : Lorsque le voyant lumineux vert est allumé, cela signifie que le compresseur est en marche. Lorsqu'il n'est pas allumé, l'appareil fonctionne, mais le compresseur n'est pas en marche. Si vous avez entreposé une grande quantité de nourriture dans votre appareil et que vous désirez que le compresseur fonctionne continuellement durant 52 heures, appuyez sur « SET » jusqu'à ce que



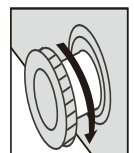
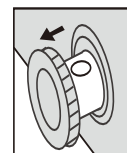
l'option « SUPER »  congélation soit activée.

Advenant une panne de courant, lorsque le courant est rétabli, l'appareil reviendra aux réglages précédents. Note : Lorsqu'il y a une erreur au niveau du capteur de température, la barre témoin de température clignotera de gauche à droite à chaque seconde.

### DEGIVRAGE L'APPAREIL

Pour un dégivrage et un nettoyage adéquats, la méthode suivante est recommandée :

- a) Débrancher le congélateur.
- b) Enlever rapidement tous les aliments congelés et ranger-les dans des paniers, des cartons ou d'autres contenants appropriés. Préserver la nourriture des hausses excessives de température en la couvrant bien avec des couvertures.
- c) Enlever le bouchon de vidange du congélateur, placer un plateau sous le bouchon et tourner le cadran du drain sur 180 degrés, cela permettra à l'eau de s'écouler hors du congélateur. Essuyer l'intérieur du congélateur, replacer le bouchon de vidange et remettre le congélateur en marche.



De temps en temps, un problème est mineur et un appel de service peut ne pas être nécessaire. Utilisez ce guide de dépannage pour trouver une solution possible. Si l'unité continue de fonctionner incorrectement, appelez un dépôt de service autorisé ou le **numéro sans frais de Danby** pour obtenir de l'assistance. **Tel: 1-800-26-DANBY (1-800-263-2629)**

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<b>Ne fonctionne pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas de tension à l'unité</li> <li>Le cordon d'alimentation est débranché</li> <li>Le mauvais voltage est utilisé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation</li> <li>Branchez l'appareil</li> <li>Utilisez le voltage approprié</li> </ul>
<b>Le congélateur fonctionne sans arrêt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le contrôle de température est réglé à un réglage trop élevé</li> <li>Le couvercle n'est pas fermée</li> <li>De la nourriture chaude a été insérée</li> <li>Le couvercle est ouvert trop souvent/long-temps</li> <li>Proximité d'une source de chaleur ou source de soleil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le contrôle de température et ajustez-le au besoin</li> <li>Fermez la couvercle</li> <li>Assurez-vous que la nourriture est fraîche avant de la placer dans l'appareil</li> <li>Minimisez l'ouverture du couvercle</li> <li>Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur et évitez une exposition directe aux rayons du soleil</li> </ul>
<b>La température interne n'est pas assez froide</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas de tension à l'unité</li> <li>Le cordon d'alimentation est débranché</li> <li>Le contrôle de température est réglé à un réglage trop bas</li> <li>Ne couvercle n'est pas fermé</li> <li>La nourriture est chaude</li> <li>Le couvercle est ouvert trop souvent/long-temps</li> <li>Obstruction de la circulation de l'air</li> <li>Le mauvais voltage est utilisé</li> <li>Proximité d'une source de chaleur ou exposition directe aux rayons du soleil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation</li> <li>Branchez l'appareil</li> <li>Vérifiez le réglage et augmentez-le au besoin</li> <li>Fermez le couvercle</li> <li>Assurez-vous que la nourriture est fraîche avant de la placer dans l'appareil</li> <li>Minimisez l'ouverture du couvercle</li> <li>Laissez l'air circuler dans la pièce autour de l'appareil</li> <li>Utilisez le voltage approprié</li> <li>Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur et évitez une exposition directe aux rayons du soleil</li> </ul>

### GARANTIE LIMITÉE SUR APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER À DOMICILE

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant. Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby Products Limited (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U.A.) (ci-après « Danby ») ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

#### CONDITIONS

Les pièces en plastique sont garanties pendant trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

*Premiers 12 mois* Pendant les premiers douze (12) mois, toutes les pièces fonctionnelles de ce produit qui s'avèrent défectueuses seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.

*Pour bénéficier du service* Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service au dépôt de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée ou à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront annulées.

*Limites de l'entretien à domicile* Si l'appareil est installé à plus de 100 kilomètres (62 milles) du centre de service le plus proche, il doit être livré à l'atelier de réparation autorisé par Danby le plus proche, car l'entretien doit uniquement être réalisé par un technicien qualifié et certifié pour effectuer un entretien couvert par la garantie de Danby. Les frais de transport entre votre domicile et le lieu de l'entretien ne sont pas couverts par la présente garantie et doivent être acquittés par l'acheteur.

Aucune partie de la garantie ne prévoit implicitement que le fabricant sera tenu responsable des dommages subis par les aliments ou d'autres types de contenu, qu'ils soient causés par la défectuosité de l'appareil ou par son usage adéquat ou inadéquat.

#### EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables. En vertu de la présente, Danby ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit la cause. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

#### CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants :

- 1) Panne de courant.
- 2) Dommages subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil.
- 3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects).
- 4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil tel qu'une circulation d'air inadéquate dans la pièce ou des conditions de fonctionnement anormales (température extrêmement élevée ou basse).
- 5) Utilisation dans un but commercial ou industriel (à savoir, si l'appareil n'est pas installé dans un domicile résidentiel).
- 6) Incendie, dommages causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.).
- 7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.
- 8) Installation inappropriée (par exemple, encastrément d'un appareil autoportant, ou utilisation extérieure d'un appareil non conçu à cet effet). Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée ou s'adresser à :

**Service sous garantie**  
Service au domicile

Danby Products Limited  
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Téléphone : (519) 837-0920 Télécopieur: (519) 837-0449

**1-800-263-2629**  
03/14

Danby Products Inc.  
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Téléphone: (419) 425-8627 Télécopieur: (419) 425-8629



## Importantes Instrucciones de Seguridad

### LEA TODA LA INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO

Asegúrese de que las piezas del componente se reemplacen con componentes similares y que la reparación sea realizada por personal de servicio autorizado por la fábrica, así minimizará el riesgo de incendio debido a piezas incorrectas o reparación inadecuada.

Este aparato debe ser conectado a tierra. En caso de un corto circuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de una descarga eléctrica proporcionando un cable de retorno para la corriente eléctrica.

## REQUISITOS ELÉCTRICOS

### ADVERTENCIA

**CLASIFICACION ELÉCTRICA:** La placa de serie indica el voltaje y frecuencia que se debe utilizar para el refrigerador.

Debido a posibles variaciones en la línea de voltaje (ocasionadas por sobrecargas de circuitos), se recomienda instalar un circuito con fusible separado del panel medidor. Esto ayudará a eliminar las fluctuaciones de corriente que pueden causar problemas con el motor.



### ¡ADVERTENCIA IMPORTANTE!

Un refrigerador vacío es una atracción muy peligrosa para los niños. Remueva el empaque, pestillos o puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna otra medida para asegurar que éste no presente peligro.

¡PELIGRO! Riesgo de que los niños queden atrapados en la unidad.

Antes de desechar su antiguo refrigerador o congelador:

- Quite las puertas.
- Deje las parrillas en su lugar exacto a fin de que los niños no puedan subir fácilmente a la unidad.

**¡NO ESPERE, HAGALO AHORA MISMO!**



### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Hay riesgo de incendio o explosión si el tubo del refrigerante es perforado. No use objetos cortantes para ayudar en el descongelamiento. Por favor sea cuidadoso. Mantenga lejos del congelador los vapores y materiales inflamables, como la gasolina. Use un limpiador no inflamable.

Siga las normas federales y locales para desechar la unidad.

- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.
- No utilice cables de extensión o adaptadores sin conexión a tierra (dos dientes).
- Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o persona igualmente calificada para así evitar riesgos.
- ADVERTENCIA Mantener libres de obstrucciones las aberturas de ventilación, en la envoltura del aparato o en la estructura empotrable.
- ADVERTENCIA No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo, distintos a aquellos a los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA No dañar el circuito de refrigeración.
- ADVERTENCIA No utilizar aparatos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Esta unidad no está diseñada para instalación exterior, incluyendo la instalación en cualquier lugar que no es de temperatura controlada (incluyendo garajes, porticos, cocheras, etc.).
- Antes de conectar el aparato a la fuente de energía, deje descansar por 6 horas en la posición de operación. Esto reducirá la posibilidad de desperfectos en el sistema de enfriamiento debido a la manipulación durante el transporte.
- El sistema de refrigeración del aparato contiene líquido refrigerante y sustancias aislantes que deben tratarse y procesarse por separado. Llame al representante de servicio técnico autorizado o al centro de servicio especializado más cercano. Si no puede encontrar uno, comuníquese con las autoridades locales o con el distribuidor. Tenga cuidado de no dañar los tubos ubicados en la pared trasera del aparato.

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**





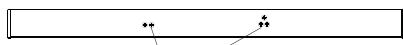
## Instrucciones de Instalación

1. Seleccione un lugar que tenga un buen nivel en el piso.
  2. Permita un espacio libre de 12.7 Centímetros (5 Pulgadas) entre la parte posterior o lados y cualquier pared adyacente, favor de permita adecuado espacio libre entre el refrigerador y el techo.
- Coloque el aparato firmemente sobre una base sólida. Algunos aparatos tienen patas ajustables en la parte frontal; úselas para nivelarlos (sólo algunos modelos).

**NOTAS :** Este aparato esta destinado solo para **INSTALACIÓN INDEPENDIENTE** y no para instalación integrada. Este refrigerador está aprobado **sólamete para USO INTERIOR** y no para uso al aire libre.

### Instalación de la agarradera/ manija (solo algunos modelos)

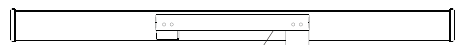
1. Usando los tornillos incluidos, atornille la base de la manija a la tapa.
2. Remplace la cubierta de la agarradera/manija.



Tornillos



Base de la agarradera/manija



Cuiberta de la agarradera/  
manija



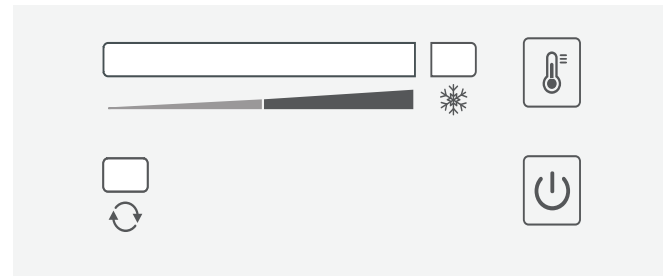
## Operadora

### SELECCIÓN DE TEMPERATURA

Una vez que la unidad esta encendida, ajuste la temperatura entre MIN (Mínimo) and MAX (Máximo), donde MIN es el ajuste menos frio y MAX es el ajuste a mas frio. Para ajustar la temperatura, presione



el botón "SET" hasta que haya alcanzado el nivel de temperatura deseada. Nota: Cuando la luz indicadora en verde esta iluminada, será indicación de que el compresor esta trabajando, Cuando no este iluminada, la unidad aun esta conectada a la electricidad si embargo el compresor no esta trabajando.



Si usted ha colocado una gran cantidad de comida en su unidad y desea que el compresor este encendido continuamente por hasta 52 horas, presione el botón de "SET" hasta que la indicación "SUPER"



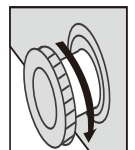
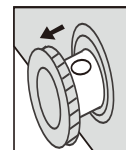
frio este activado.

En el evento de falla de energía, la unidad regresara al ajuste previo, cuando la energía eléctrica sea restaurada. Nota: Cuando se detecta un error en el sensor de la temperatura, el indicador de temperatura se encenderá y apagara intermitentemente cada segundo de izquierda a derecha.

### DESCONGELACION

Para descongelar y limpiar la unidad adecuadamente , se recomienda el siguiente método:

- a) Desenchufe el congelador (la unidad)
- b) Rápidamente remueva toda los alimentos congelados y colóquelos en canastas, cajas de cartón o cualquier otro contenedor adecuado para este propósito, mantenga los alimentos bien cubiertos con alguna lona o manta, para evitar que la temperatura se eleve rápidamente.
- c) Remueva la tapa del desagüe del congelador, coloque la charola debajo de la tapa y gire la llave del desagüe 180 grados ( de extremo a extremo) , esto permitirá que el agua circule hacia afuera por el desagüe del congelador, Limpie el interior del congelador, vuelva a colocar la tapa del desagüe y entonces reanudar la operación normal el congelador.



A menudo, los problemas son sencillos y no es necesario hacer una llamada de reparación, use esta guía de resolución de problemas para encontrar una posible solución. Si la unidad sigue funcionando mal, llame a los números gratuitos de un centro Danby de servicio autorizado. **Tel: 1-800-26-DANBY (1-800-263-2629)**

PROBLEMA	POSSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN SUGERIDA
<b>No funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No llega alimentación a la unidad</li> <li>Cable de alimentación desenchufado</li> <li>Voltaje incorrecto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise la conexión del cable de alimentación al enchufe</li> <li>Enchufe la unidad</li> <li>Use el voltaje correcto</li> </ul>
<b>El congelador funciona constantemente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Control de temperatura demasiado alto.</li> <li>La puerta no está cerrada.</li> <li>Se colocó comida caliente.</li> <li>Se abrió la puerta demasiadas veces durante mucho tiempo.</li> <li>Muy cerca de una fuente de calor obajo la luz directa del sol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baje el control de temperatura.</li> <li>Cierre bien la puerta.</li> <li>Verifique que los alimentos estén a temperatura ambiente antes de guardarlos.</li> <li>Abra menos veces la puerta.</li> <li>No coloque la unidad cerca defuentes de calor o bajo la luz directa del sol.</li> </ul>
<b>La temperatura interna no es muy fría</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No llega alimentación a la unidad.</li> <li>Cable de alimentación desenchufado.</li> <li>Control de temperatura muy bajo.</li> <li>La puerta no está cerrada.</li> <li>Alimentos calientes.</li> <li>Se abrió la puerta demasiadas veces durante mucho tiempo.</li> <li>Obstrucción del flujo de aire.</li> <li>Voltaje incorrecto.</li> <li>Muy cerca de una fuente de calor o bajo la luz directa del sol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise la conexión del cable de alimentación al enchufe.</li> <li>Enchufe la unidad.</li> <li>Verifique el ajuste y aumentelo como sea necesario.</li> <li>Cierre bien la puerta.</li> <li>Verifique que los alimentos estén a temperatura ambiente.</li> <li>Abra menos veces la puerta.</li> <li>Deje lugar para que circule aire alrededor de la unidad.</li> <li>Use el voltaje correcto.</li> <li>No coloque la unidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol.</li> </ul>

### GARANTÍA LIMITADA PARA ELECTRODOMÉSTICO

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado. Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.) (en adelante "Danby") o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

#### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.

**Primeros 12 meses** Durante los primeros 12 meses, cualquier parte en buen estado de este producto que resulte defectuosa, incluyendo cualquier sistema sellado, será reparado o reemplazado, a opción del fabricante, sin cargo para el comprador ORIGINAL.

**Para obtener servicio** Danby se reserva el derecho de limitar la cobertura de "Servicio en Domicilio" sujeto a la proximidad de un Taller de Servicio Autorizado. Para todo artefacto que requiera servicio fuera del área limitada de "Servicio en Domicilio", el cliente será responsable por transportar dicho artefacto hasta el Taller de Servicio Autorizado más cercano. Consulte "Límites del servicio técnico a domicilio", a continuación. Comuníquese con el distribuidor donde haya comprado la unidad, o llame al Taller de Servicio Autorizado más cercano, donde debe ser reparada por un técnico calificado. Si esta unidad es reparada en otro lugar que no sea un Taller de Servicio Autorizado, o si la unidad se utiliza para aplicaciones comerciales, Danby no se hará responsable de ninguna forma y la garantía será anulada.

**Límites del servicio técnico a domicilio** Si el electrodoméstico está instalado en un lugar que se encuentra a 100 kilómetros (62 millas) o más del centro de servicios más cercano, se debe llevar la unidad al Centro de servicios Danby autorizado más cercano, ya que dicho servicio sólo puede realizarlo un técnico calificado y certificado por Danby para prestar servicios de garantía. Los cargos por transporte desde y hacia el lugar en que se efectúe el servicio técnico no están cubiertos por esta garantía y son de responsabilidad del comprador.

Nada dentro de esta garantía implica que Danby será responsable por cualquier daño que hayan sufrido los alimentos u otros contenidos de este aparato, ya sea debido a un defecto del aparato, o su uso, adecuado o inadecuado.

#### EXCLUSIONES

Salvo lo aquí indicado por Danby, no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas. Salvo lo aquí indicado, Danby no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.

#### CONDICIONES GENERALES

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

- 1) Falla del suministro eléctrico.
- 2) Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
- 3) Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
- 4) Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
- 5) Utilización comercial o industrial (v.g., si el electrodoméstico no está instalado en una vivienda particular).
- 6) Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
- 7) Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.
- 8) Instalación inadecuada (v.g., instalación empotrada de un electrodoméstico diseñado como unidad independiente o uso de un electrodoméstico al aire libre que no esté aprobado para dicho fin).

Para acceder a la garantía se solicitará un comprobante de compra; por lo tanto, guarde su recibo. En caso de necesitar servicio de garantía, presente ese documento al TALLER DE SERVICIO AUTORIZADO.

#### Servicio de Garantía Servicio en Domicilio

Danby Products Limited  
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

**1-800-263-2629**  
07/13

Danby Products Inc.  
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629